

СПОМИН

Слова Р. Пальєра
Російський текст Е. Орлової
Переклад з російської Г. Бойка
Музика Ф. Тости

ВОСПОМИНАНИЕ

Слова Р. Пальєра
Русский текст Э. Орловой
Музыка Ф. Тости

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Allegretto

нар

p *f*

p

p con sentito

Ми_ ла, ти па_ м'я_ та_ еш, ко_ ли gray_ ли_ ві у_ пер_ ше
Пом_ нишь ли то мгно_ ве_ ньє, ког_ да впер_ вы_ е ты лас_ ко_

стрів ласка_ ві о_ чі я,
во взгля ну ла на ме_ ня,

ppp

con sentito

і ті хви_ли_ни, мрій_ ні і шас_ли_ ві, ко_ли з то_
и те вос_тор_ги, пом_ нишь, не зем_ ны_ е, ког_да то_

The first system of music features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line with occasional rests in the left hand.

бо ю був, лю_бов мо_ я?
бо ю лю_бо_вал_ся я?

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

rit.

p **Meno mosso**

cresc.

А ти мене за_бу_ла, на_вік ми ро_зій_
Но ты... Ты все за_бы_ла, за_быт на_ве_ки

The third system shows a change in tempo and dynamics. The vocal line is marked with a decrescendo hairpin. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns and a bass line with sustained notes. Dynamics include piano (*p*) and crescendo (*cresc.*) markings.

con anima *ten.*

a tempo

_шлись. і ти вже не по_гля_неш на ме_не, як ко_
я, и, как в бы ло_е вре_мя, не взглянеш на ме_

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line with occasional rests in the left hand. Dynamics include piano (*p*) and crescendo (*cresc.*) markings.

colla canto

a tempo

p
_лись! А ти ме не за бу ла, на вік ми ро зі
_ня! Но ты.. Ты все за бы ла, за быт на ве ки

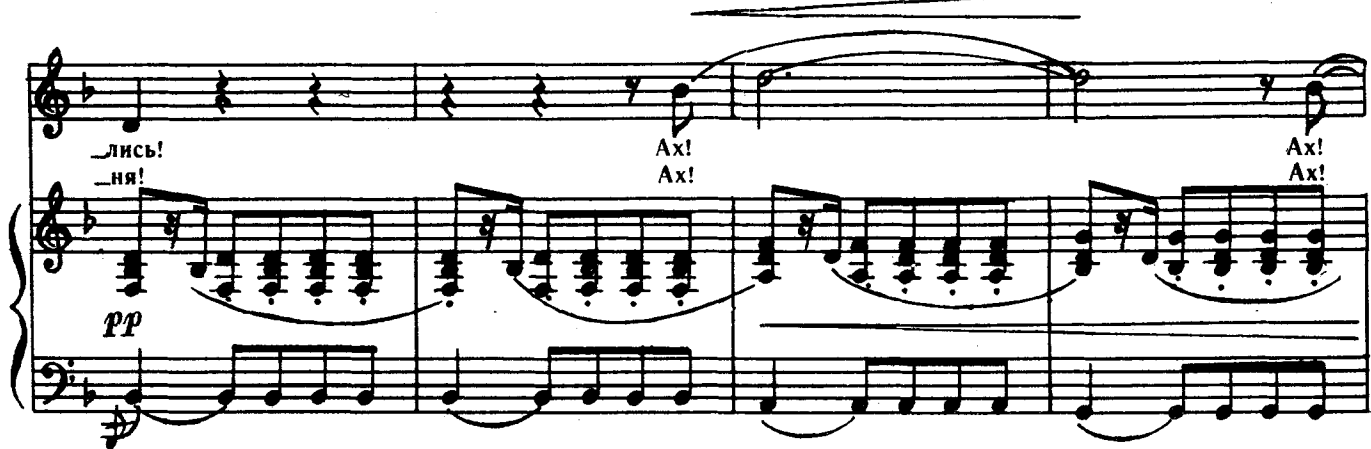


_йлись. І ти вже не по гля неш на ме не, як ко
я, и, как бы ло е вре мя, не взглянешь на ме



_лись! Ах! Ах!
_ня! Ах! Ах!

pp



dim. *f*



p sent

Ми_ ла, ти па_м'я_ та_еш мить на_ ді_ї, ко_ли по_ сла_ла у_сміш_ку ме_
 Пом_ нишь ли миг тот див_ний, не_ заб_ вен_ ний, ког_да у_ лыб_ку мне да_ри_ла

pp

_ні?
 ты?

p con *sentito*

У_ смішка та, як на_ ші дав_ні мрі_ї, для ме_не ся_є сонечком в ці
 Пом_ нишь ли ты на_ деж_ лы луч бес_ цен_ ний, те зо_ло_ ты_є, чуд_ны_є меч_

дні.
_ты?..

rit. **p**

А
Но

Meno mosso *cresc.* *con anima* *ten.*

ти мене забула, ти зрадила мені, І, як колись, так
ты... Ты все забула, ты изменила мне и, как было.

p *colta canto*

a tempo **p**

ніж_но не усмінешся, ні! А ти мене забула,
вре_мя, не усмінешся мене, Но ты... Ты все забула,

a tempo

rit.

ти зра_ди_ла_ ме_ ні. І, як ко_лись, так ніж_ но не у_ сміх_
 ты из_ ме_ни_ ла_ мне и, как в бы_ло_ е вре_ мя, не у_ лыб_

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are in Ukrainian. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs). The tempo marking 'rit.' (ritardando) is placed above the vocal line. The piano part features a complex texture with many beamed sixteenth notes in the right hand and longer notes in the left hand.

p

неш ся, ні! Ах!
 нешь ся мне. Ах!

pp

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of 'p' (piano) above it. The lyrics are in Ukrainian. The piano accompaniment has a dynamic marking of 'pp' (pianissimo) below it. The piano part continues with a similar complex texture of beamed sixteenth notes.

pp dim.

Ах!
 Ах!

dim. *ppp*

The third system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of 'pp dim.' (pianissimo, decrescendo) above it. The lyrics are in Ukrainian. The piano accompaniment has a dynamic marking of 'ppp' (pianississimo) below it. The piano part continues with a similar complex texture of beamed sixteenth notes.